

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1382/2007

af 26. november 2007

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 for så vidt angår importordninger for svinekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød ⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 af 29. marts 1994 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvide og blandsæd af hvide og rug samt klid og andre restprodukter ⁽²⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1556/2006 af 18. oktober 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 for så vidt angår importordninger for svinekød ⁽³⁾ er blevet ændret væsentligt, og nye ændringer er nødvendige. Forordning (EF) nr. 1556/2006 bør derfor ophæves og erstattes med en ny forordning.

(2) Ved forordning (EF) nr. 774/94 blev der fra den 1. januar 1994 åbnet nye årlige toldkontingenter for bestemte svinekødsprodukter. Kontingenterne anvendes for en ubestemt periode.

(3) Det bør sikres, at toldkontingenter forvaltes gennem importlicenser. I den forbindelse bør der fastsættes bestemmelser om indgivelse af ansøgninger og arten af oplysninger i ansøgningerne og licenserne.

(4) Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsessatte for landbrugsprodukter ⁽⁴⁾ og Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontin-

genter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽⁵⁾ bør anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

(5) For at sikre, at importen foregår regelmæssigt, bør kontingentperioden fra 1. januar til 31. december opdeles på flere delperioder. I forordning (EF) nr. 1301/2006 begrænses licensernes gyldighedsperiode under alle omstændigheder til den sidste dag i kontingentperioden.

(6) På grund af risikoen for spekulation i forbindelse med ordningen for svinekød bør der fastlægges klare betingelser for de erhvervsdrivendes adgang til toldkontingenter.

(7) For at toldkontingenter kan blive forvaltet korrekt, bør det fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed på 20 EUR/100 kg i forbindelse med importlicenserne.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Denne forordning fastsætter bestemmelser for forvaltning af det toldkontingent for import af svinekød, fersk, kølet eller frosset, henhørende under KN-kode 0203 19 13 og 0203 29 15, der blev åbnet ved artikel 2 i forordning (EF) nr. 774/94.

2. Toldkontingenter åbnes på årsbasis for perioden 1. januar til 31. december.

3. Den mængde, der er omfattet af det i stk. 1 nævnte kontingent, gældende todsats og det tilsvarende løbenummer er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1301/2006 anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EFT L 91 af 8.4.1994, s. 1. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2198/95 (EFT L 221 af 19.9.1995, s. 3).

⁽³⁾ EUT L 288 af 19.10.2006, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1940/2006 (EUT L 407 af 30.12.2006, s. 153. Berigtiget i EUT L 44 af 15.2.2007, s. 77).

⁽⁴⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2006 (EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52).

⁽⁵⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13. Ændret ved forordning (EF) nr. 289/2007 (EUT L 78 af 17.3.2007, s. 17).

Artikel 3

Den mængde, der fastsættes for den årlige kontingentperiode, fordeles på fire delperioder som følger:

- a) 25 % i perioden 1. januar til 31. marts
- b) 25 % i perioden 1. april til 30. juni
- c) 25 % i perioden 1. juli til 30. september
- d) 25 % i perioden 1. oktober til 31. december.

Artikel 4

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal en importlicensansøger ved fremlæggelsen af den første ansøgning for en given årskontingentperiode dokumentere, at han i hver af de to perioder, der er omhandlet i artikel 5, har importeret eller eksporteret mindst 50 tons produkter som omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2759/75.

2. I licensansøgningen anføres det i bilag I nævnte løbenummer. Den kan omfatte flere produkter henhørende under forskellige KN-koder. I så fald skal alle KN-koder anføres i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15 i licensansøgningen og licensen.

Licensansøgningen omfatter mindst 20 tons og højst 20 % af den disponible kontingentmængde i den pågældende delperiode.

3. Licensansøgningen og licensen skal indeholde følgende:

- a) i rubrik 8 en angivelse af oprindelseslandet
- b) i rubrik 20 en af de i bilag II, del A, nævnte angivelser.

Licensen indeholder i rubrik 24 en af de angivelser, der er anført i bilag II, del B.

Artikel 5

1. Licensansøgningen kan kun indgives i løbet af de første syv dage af måneden før hver delperiode, jf. artikel 3.

2. Der stilles en sikkerhed på 20 EUR/100 kg i forbindelse med indgivelsen af en licensansøgning.

3. Uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1301/2006 kan hver ansøger indgive flere importlicensansøgninger for produkterne under et enkelt løbenummer, hvis disse produkter har forskellige oprindelseslande. Ansøgningerne, som hver især omfatter et enkelt oprindelsesland, skal indgives samtidigt til en medlemsstats myndigheder. De betragtes, for så vidt angår det i artikel 4, stk. 2, andet afsnit, nævnte maksimum, som en enkelt ansøgning.

4. Senest den tredje arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke samlede mængder der for hver gruppe er indgivet ansøgninger for, udtrykt i kg.

5. Licenserne udstedes fra den syvende og senest den ellevte arbejdsdag efter udløbet af meddelelsesperioden, jf. stk. 4.

6. Kommissionen bestemmer i givet fald de mængder, der ikke er indgivet ansøgning om, og som automatisk overføres til den mængde, der er fastsat for den følgende delperiode.

Artikel 6

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 underretter medlemsstaterne inden udgangen af den første måned i hver delperiode Kommissionen om de samlede mængder, udtrykt i kg, der omfattes af licenser, de har udstedt, jf. nævnte forordnings artikel 11, stk. 1, litra b).

2. Inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke mængder der faktisk er overgået til fri omsætning i henhold til denne forordning i løbet af den pågældende periode for løbenummeret, udtrykt i kg.

3. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 underretter medlemsstaterne Kommissionen om de mængder, der omfattes af ubenyttede eller delvis benyttede importlicenser — første gang sideløbende med ansøgningen vedrørende den sidste delperiode og anden gang inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode.

Artikel 7

1. Uanset artikel 23 i forordning (EF) nr. 1291/2000 er importlicenserne gyldige i 150 dage fra den første dag i den delperiode, de er udstedt for.

2. Med forbehold af artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan rettigheder, der følger af licenserne, kun overdrages til modtagere, der opfylder betingelserne for berettigelse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 og artikel 4, stk. 1, i nærværende forordning.

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 1556/2006 ophæves.

Henvisningerne til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. december 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. november 2007.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Løbenummer	KN-kode	Toldsats	Mængde (t) (produktvægt)
09.4046	0203 19 13 0203 29 15	0 %	7 000

BILAG II

A. Angivelser som omhandlet i artikel 4, stk. 3, første afsnit, litra b):

På bulgarsk:	Регламент (ЕО) № 1382/2007
På spansk:	Reglamento (CE) n° 1382/2007
På tjekkisk:	Nařízení (ES) č. 1382/2007
På dansk:	Forordning (EF) nr. 1382/2007
På tysk:	Verordnung (EG) Nr. 1382/2007
På estisk:	Määrus (EÜ) nr 1382/2007
På græsk:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1382/2007
På engelsk:	Regulation (EC) No 1382/2007
På fransk:	Règlement (CE) n° 1382/2007
På italiensk:	Regolamento (CE) n. 1382/2007
På lettisk:	Regula (EK) Nr. 1382/2007
På litauisk:	Reglamentas (EB) Nr. 1382/2007
På ungarsk:	1382/2007/EK rendelet
På maltesisk:	Ir-Regolament (KE) Nru 1382/2007
På nederlandsk:	Verordening (EG) nr. 1382/2007
På polsk:	Rozporządzenie (WE) nr 1382/2007
På portugisisk:	Regulamento (CE) n.º 1382/2007
På rumænsk:	Regulamentul (CE) nr. 1382/2007
På slovakisk:	Nariadenie (ES) č. 1382/2007
På slovensk:	Uredba (ES) št. 1382/2007
På finsk:	Asetus (EY) N:o 1382/2007
På svensk:	Förordning (EG) nr 1382/2007

B. Angivelser som omhandlet i artikel 4, stk. 3, andet afsnit:

På bulgarsk:	Мито, определено на 0 %, съгласно Регламент (ЕО) № 1382/2007
På spansk:	Derecho de aduana del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) nº 1382/2007
På tjekkisk:	Clo stanovené na 0 % podle nařízení (ES) č. 1382/2007
På dansk:	Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1382/2007
På tysk:	Auf 0 v. H. festgesetzter Zoll gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1382/2007
På estisk:	Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1382/2007 on kinnitatud 0 % tollimaks
På græsk:	Δασμός καθοριζόμενος σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1382/2007
På engelsk:	Customs duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1382/2007
På fransk:	droit de douane fixé à 0 % en application du règlement (CE) nº 1382/2007
På italiensk:	Dazio doganale fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1382/2007
På lettisk:	Noteikts 0 % muitas nodoklis, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1382/2007
På litauisk:	0 % muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1382/2007
På ungarsk:	0 %-os vámtétel az 1382/2007/EK rendelet alapján
På maltesisk:	Rata ta' dazju doganali ffixat għal 0 % skond ir-Regolament (KE) Nru 1382/2007
På nederlandsk:	Douanerecht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1382/2007
På polsk:	Cło ustalone na poziomie 0 % na podstawie Rozporządzenia (WE) nr 1382/2007
På portugisisk:	Direito aduaneiro fixado em 0 %, nos termos do Regulamento (CE) n.º 1382/2007
På rumænsk:	Taxe vamale fixate la 0 % în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1382/2007
På slovakisk:	Clo stanovené na úrovni 0 % podľa nariadenia (ES) č. 1382/2007
På slovensk:	0 % dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 1382/2007
På finsk:	Tulliksi vahvistettu 0 % asetuksen (EY) N:o 1382/2007 mukaisesti
På svensk:	Tullsats fastställd till 0 % i enlighet med Förordning (EG) nr 1382/2007

BILAG III

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 1556/2006	Denne forordning
Artikel 1, stk. 1	Artikel 1, stk. 1
Artikel 1, stk. 2	Artikel 2
Artikel 1, stk. 3	Artikel 1, stk. 2
Artikel 2	Artikel 3
Artikel 3, stk. 1	Artikel 4, stk. 1
Artikel 3, stk. 2	Artikel 4, stk. 2
Artikel 3, stk. 3	Artikel 4, stk. 3, første afsnit, litra a)
Artikel 3, stk. 4	Artikel 4, stk. 3, første afsnit, litra b)
Artikel 3, stk. 5	Artikel 4, stk. 3, andet afsnit
Artikel 4, stk. 1, første afsnit	Artikel 5, stk. 1
Artikel 4, stk. 1, andet afsnit	—
Artikel 4, stk. 2	Artikel 5, stk. 3
Artikel 4, stk. 3	Artikel 5, stk. 4
Artikel 4, stk. 4	Artikel 5, stk. 5
Artikel 4, stk. 5	Artikel 6, stk. 2
Artikel 5, stk. 1	Artikel 7, stk. 1
Artikel 5, stk. 2	Artikel 7, stk. 2
Artikel 6	Artikel 5, stk. 2
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 9	Artikel 9
Bilag I	Bilag I
Bilag IIa	Bilag II, del A
Bilag IIb	Bilag II, del B
Bilag III	—
Bilag IV	—
Bilag V	—
Bilag VI	—